創陞證券有限公司("創陞證券")
Innovax Securities Limited ("ISL")
證監會中央編號 SFC C.E. BHV052

公司帳戶開戶表格
Corporate Account Opening Form

帳戶編號: _____
Account Number
Sales Code:_____

1. Types of Account 帳戶類別

☐ Cash Account 現金帳戶 ☐ Margin Account 保證金帳戶	☐ Custody Service 托管服務 ☐ Without Custody Service 非托管服務	☐ US Stock Trading 美國證券交易

2. Company Information 公司資料

Name of Company (English/Chinese)
公司名稱 (英文 / 中文)

Account Name (if different from "Company Name")
帳戶名稱 (如有別於公司名稱)

Business Registration No. 商業登記號碼	Date and Country of Incorporation 註冊日期和國家	Nature of Business 業務性質
Certificate of Incorporation No. 註冊成立證書號碼	Address of Registered Office in Country of Incorporation 在成立國家之註冊地址	

Business Address (if different from Registered Office Address, P.O. Box is not accepted.)
辦事處地址 (如有別於註冊地址，不接受郵政信箱)

Business Phone No.: 公司電話 Phone No. of Contact Person: 聯絡人電話 Facsimile No.: 傳真號碼	Email Address: 電郵地址: (Default setting to receive Contract Note/Statement) (預設作收取單據/結單)

Language selection for statements 結單語言選擇： ☐ Traditional Chinese 繁體中文 ☐ Simplified Chinese 簡體中文 ☐ English 英文	Please send trade confirmations and statements to the following address: 請把成交單據及結單寄往以下地址： ☐ Business Address 辦事處地址 ☐ Registered Office Address 註冊地址 ☐ Email Address 電郵地址 ☐ Other (please specify) 其他 (請註) :

Do you need to apply for the Internet Trading Service?
貴公司是否需要申請互聯網交易服務？
☐ Yes 需要 ☐ No 不需要

In the case of internet trading, there may be a time lag in data transmission, and orders may not necessarily be executed at the price indicated on the internet. Transactions over the internet may be subject to interruption, transmission blackout, delayed transmission due to internet traffic or incorrect transmission due to the public nature of the internet.
如貴公司在網上進行交易，通過互聯網傳送資訊可能出現時滯，導致有時不能以互聯網上所示價格進行交易。 互聯網上的交易可能會出現傳送中斷、傳送停頓、因為互聯網交通繁忙而出現的傳送延誤的情況，或因為互聯網屬公共設施，而可能出現傳送數據錯誤等情況。

Do you have any related account(s) opened with Securities Limited?
貴公司是否在創陞證券有限公司開立其他相關帳戶？
☐ No 否
☐ Yes (Please provide the account name(s) and number(s) of the account(s))
是（請提供帳戶名稱及號碼）:_____

3. Foreign Account Tax Compliance Act "FATCA" 關於「海外帳戶稅收合規法案」

Are you a US Person within the meaning specified in the Foreign Account Tax Compliance Act ("FATCA") governed by the Internal Revenue Services ("IRS") of United State of America?
您是否符合由美國國稅局("IRS")規管，定義所指明的美國人士?
☐ No 否 (where suitable, please complete W8BEN-E Form of IRS 如適合，請填寫國稅局發出之 W8BEN-E 表格)
☐ Yes 是 (where suitable, please complete W9 Form of IRS 如適合，請填寫國稅局發出之 W9 表格)
Please be reminded that you are responsible for notifying us promptly and within the prescribed timeline of IRS in the case of Change in Circumstances that may affect your FATCA status.

創陞證券有限公司("創陞證券")
Innovax Securities Limited ("ISL")
證監會中央編號 SFC C.E. BHV052

公司帳戶開戶表格
Corporate Account Opening Form

帳戶編號: _____
Account Number
Sales Code:_____

請注意如您有需要更改任何影響 FATCA 狀況識別的個人資料，請適時並於指定時間內通知 IRS 及我們有關更改。
(if your company has US beneficial owners/shareholders with 10% or more ownership (no matter by value or voting rights), please list out the name, nationality and ID No. or Passport No and Country of issue of each US beneficial owner:
如您公司的實益擁有人或股東是美國人士且持有 10%或以上股權(不論是實益擁有或透过控制投票權) ，請列出每一位實益擁有人的名字，其國籍及身份證明文件或護照號碼及簽發國家：

Name 姓名	Nationality 國籍	ID No. or Passport No and Country of issue: 身份證明文件或護照號碼及簽發國家

4. Directors' Particulars 董事資料詳情

Name(s) of Director 董事姓名	ID/Passport No. /Country of issue 身份證/ 護照號碼 /簽發國家	Address 地址	Date of Appointment 委任日期

5. Particulars of Shareholder(s) holding 10% or more 持有 10% 或以上股份的股東的詳情

Name(s) of Shareholder 股東姓名	ID/Passport No. /Country of issue 身份證 / 護照號碼 / 簽發國家	Address 地址	% of Shareholding 所持股份%

6. Ultimate Beneficial Owner(s) of the Account(s) 帳户的最終實益擁有人

Name(s) 姓名	ID No./Passport No. /Country of issue 香港身份證號碼/ 護照號碼 / 簽發國家	Address 地址	Occupation 職業	Relationship between the Client and the ultimate beneficial owner(s) 客戶與最終實益擁有人之關係

7. Settlement Method And Details 結算方式及詳情

Settlement Method and Details (√Appropriate box) 結算方式及詳情 (請在合適空格中填上√ 號)	
(a) ☐ Safe Keeping With Us 由本公司保管	☐ CCASS Investor Account No: 中央結算投資帳戶號碼:_____ ☐ Funds Paid To/From (Bank): 付款予/自 (銀行):_____

公司帳戶開戶表格
Corporate Account Opening Form

帳戶編號: _____
Account Number
Sales Code:_____

(b) ☐ Bank's (branch) / Settlement Agent Details
銀行 (分行) / 結算代理帳戶資料
Bank Settlement Agent's Name: Account No:
銀行 (分行) /結算代理名稱:_____ 帳戶號碼:_____

8. Disclosure of Information 資料披露

Is any of the above-mentioned shareholders, directors, the Client's authorized persons, the person ultimately responsible for giving Instructions for the Account(s) or the ultimate beneficial owner(s) of the Account(s) (in each case, a "Relevant Person"), a director, an employee or representative of any Licensed Corporation or Registered Institution registered under the Securities and Futures Ordinance (Cap.571 of the Laws of Hong Kong)?
客戶上述的任何股東、 董事、客戶的獲授權人、最終負責就帳戶發出指示的人士或帳戶的最終實益擁有人（在每一情況下，稱爲「相關人士」）是否爲《證券及期貨事務條例》下任何註冊之持牌法團或註冊機構的董事、僱員或代表?

☐ No 否

☐ Yes * 是*, please provide:
Name of the Relevant Person
請列出相關人士的姓名: _____
Name of the Licensed Corporation/ Registered Institution
持牌法團/註冊機構名稱: _____
Position held at the Licensed Corporation/Registered Institution
在持牌法團/註冊機構擔任的職位: _____

* Please attach a consent letter of account opening from the licensed corporation/Registered Institution
請附上該持牌法團/註冊機構發出之開戶同意書

Are any of the above-mentioned shareholders, directors, the Client's authorized persons, the person ultimately responsible for giving Instructions for the Account(s) or the ultimate beneficial owner(s) of the Account(s), a relative of any director, employee or representative of Innovax Securities Limited?
客戶上述的任何股東、 董事、客戶的獲授權人、最終負責就帳戶發出指示的人士或帳戶的最終實益擁有人是否與創陞證券有限公司之任何董事、職員或代表有親屬關係?

☐ NO 否 ☐ Yes, Please provide the name of the director, employee or representative and relationship with him/her
是， 請提供有關董事、職員或代表之姓名及貴公司與此人之關係: _____

Is any of your company's director, shareholder, authorized person, ultimate beneficial owner(s) of the Account(s), the person ultimately responsible for giving instructions for the Account or ultimate controller holds the following identity of any countries (including a place within the People's Republic of China):
貴公司的董事、股東、授權人、帳戶的最終實益擁有人、最終負責為帳戶發出指示的人士或最終控制人是否持有任何國家/地區（包括中華人民共和國境內的地方）之下列身份：

(i) a head of state, head of government, senior politician, senior government, judicial or military official, senior executive of a state-owned corporation and an important political party official;
國家元首、政府首長、資深政客、高級政府官員、司法人員或軍官、國有企業高級行政人員及重要政黨官員;

(ii) a spouse, a partner, a child or a parent of an individual falling within paragraph (i), or a spouse or a partner of a child of such an individual; or(i)段所(ii) 述的人的配偶、同居者、子女或父母，或(i)段所述人士的子女的配偶或同居者;或者

(iii) a close associate of an individual falling within paragraph (i)
段所述人士的緊密聯繫人

☐ NO 否 ☐ YES 是(Please provide particulars 請說明) : _____

9. Information Disclosable for Margin Account 保證金帳戶需予披訊息

Is your member in possession with 35% or more voting right a Margin Account customer of ISL?
貴公司持有 35%或以上投票權的股東是否創陞證券的個人保證金客戶？

☐ NO 否 ☐ YES 是 If yes, please provide: (Name) (Acc No.)
如回答是，請提供: (名稱)_____ (帳號)_____

Have you in possession with 35% or more voting right of a Corporate Margin Account customers of ISL?
貴公司有否持有任何創陞證券的公司保證金客戶 35%或以上的投票權？

☐ NO 否 ☐ YES 是 If yes, please provide: (Name) (Acc No.)
如回答是，請提供: (名稱)_____ (帳號)_____

創陞證券有限公司("創陞證券")
Innovax Securities Limited ("ISL")
證監會中央編號 SFC C.E. BHV052

公司帳戶開戶表格
Corporate Account Opening Form

帳戶編號: _____
Account Number
Sales Code:_____

10. Company's Financial Background 公司的財務狀況

Authorized Share Capital (in HK$) 法定資本 (以港幣計算)	HK$
Issued share Capital (in HK$) 已發行股本 (以港幣計算)	_____shares of Authorized Shares 法定股份； HK$ 港幣 / each share 每股
Paid-up Capital (in HK$) 繳足資本 (以港幣計算)	_____shares of Issued 已發行股份； HK$ 港幣 / each share 每股
Current Income (Est .) 現時收入(估計)	HK$
Total Assets (Est.) 總資產(估計)	HK$
Total Liabilities (Est.) 總負債(估計)	HK$
Net Worth (Est.) 淨值(估計)	HK$

Any Latest Financial Accounts Record provided? 有否提供最近的財務帳目記錄? ☐ Yes 有 ☐ No 沒有

Source of Fund 資金來源 ☐ Shareholder's Injection 股東投入 ☐ Business Revenue 業務收益 ☐ Investment Income ☐ Financing Facility ☐ Other

Source of Wealth
財富來源

11. Investment Experience and Risk Assessment 投資經驗及風險評估

Investment Experience 投資的經驗及年資	☐ Hong Kong Listed Securities	香港上市證券	Years_____年
	☐ Overseas Market Securities	海外市場證券	Years_____年
	☐ China Connect Securities	中港通證券	Years_____年
	☐ Fund / Bond	基金/債券產品	Years_____年
	☐ Structured/Debt Securities	結構性/債券	Years_____年
	☐ Securities Derivatives	證券衍生產品	Years_____年

衍生及結構性投資產品的認識評估
Derivative and Structured Products Knowledge Assessment

懇請閣下(投資決策者)回答下列問題並勾選合適的答案，以助我們瞭解閣下對衍生及結構性投資產品之性質及風險的認識。You (Investment decision making person) are kindly requested to complete the following questions by ticking where appropriate in order to facilitate us to appraise whether you understand the nature and risks of derivative and structured investment products.

- 衍生及結構性投資產品指任何產品，包括但不限於衍生權証、牛熊証、股票掛鈎票據。Derivative and Structured Products mean any products, including but not limited to Derivative warrants, CBBC and equity link notes/instruments.

1. 閣下有否對衍生及結構性投資產品之特性及風險的認識?
   Do you have knowledge in the nature and risks of derivative and structured investment products?
   □ Yes 是 □ No 否 (if YES, please provide relevant supporting document proof, 如"是", 請提供相關證明文件)
2. 閣下是否曾經接受有關衍生及結構性投資產品的培訓或修讀相關課程?
   Have you ever undergone any training or attended courses on derivative and structured investment products?
   □ Yes 是 □ No 否 (if YES, please provide relevant supporting document proof, 如"是", 請提供相關證明文件)
3. 閣下是否曾經取得衍生及結構性投資產品有關的工作經驗?
   Have you ever obtained any working experience related to derivative and structured investment products?
   □ Yes 是 □ No 否 (if YES, please provide relevant supporting document proof, 如"是", 請提供相關證明文件)
4. 於過去 2 年中，閣下是否曾執行 5 宗或以上與衍生及結構性投資產品有關之交易?
   Have you ever executed 5 or more transactions related to derivative and structured investment products over the past 2 years?
   □ Yes 是 □ No 否(if YES, please provide relevant supporting document proof, 如"是", 請提供相關證明文件)

5. 如閣下於上述全部問題回答"否"，將被視作沒有對衍生及結構性投資產品的認識。請問閣下是否仍有意買賣有關產品?
You will be classified as having no general knowledge in derivative and structured investment products, should you answer "NO" to all the questions above. Would you wish to trade derivative and structured investment products?
□ Yes 是 □ No 否

如閣下沒有與產品相應的投資經驗或認識，客戶需要詳細閱讀客戶協議中的風險披露聲明，及完成"衍生產品基本常識"的培訓。如閣下向我司下達交易指示則被視作已知悉明瞭及接受該投資產品的特性及固有風險。

Should you have no relevant experience and knowledge over a specific type of product, you are required to study the Risk Disclosure Statement provided therein the Client's Agreement, and complete the training of "General Knowledge on Derivatives Products" . A placement of dealing instruction will be deemed that you have fully aware, understand and accept the characteristics and inherent risk associated with the relevant investment product.

Investment Objective 投資目標	☐ Interest Income 利息收入 ☐ Speculation 投機	☐ Capital Appreciation 資本增長 ☐ Hedging 對沖	☐ Arbitrage 套戥
Expected Duration 預想持有投資年期	☐ Long (more than 3yrs) 長 (三年以上)	☐ Medium (1 to 3yrs) 中 (一至三年)	☐ Short (less than 1yr) 短 (一年以下)

Anticipated Annual Level of Activity: (HKD)
預期按年交易活動總額: (港幣)_____

12. Standing Authority (Client Securities) 常設授權 (客戶證券)

1. We hereby authorize ISL and/or each associated entity (as defined in Part 1 of Schedule 1 to the Securities and Futures Ordinance) of ISL to deal with our securities and securities collateral from time to time purchased or held by ISL and/or any associated entity on our behalf in one or more of the following ways without further notice to or consent from us.
我們同意並授權創陞證券及/或其有聯繫實體(按《證券及期貨條例》附表 1 第 1 部之有關定義)可於創陞證券批准本授權當天開始直至及包括隨後十一個月份的最後一天的期間內，以下列一種或多於一種方式處理不時由創陞證券及/或其任何有聯繫實體代我們購入或持有的證券及證券抵押品，毋須進一步通知或取得我們的同意：
   i. to apply any of our securities or securities collateral to a securities borrowing and lending agreement;
   依據證券借貸協議運用任何有關證券或證券 抵押品；
   ii. to deposit any of the securities collateral with an authorized institution (as defined in the Banking Ordinance (Cap.155 of the Laws of Hong Kong)) as collateral for financial accommodation provided to ISL;
   將任何有關證券抵押品存放於認可財務機構，作為提供予創陞證券的財務通融抵押品；
   iii. to deposit any of the securities collateral with any clearing house recognized under the Securities and Futures Ordinance (such as the HKSCC) or another intermediary licensed or registered for dealing in securities as collateral for the discharge and satisfaction of ISL's clearing and settlement obligations and liabilities; and
   將任何有關證券抵押品存放於獲香港證券及期貨事務監察委員會認可的結算所或另一獲發牌或獲註冊進行證券交易中介人，作為解除創陞證券在交收上的義務和清償創陞證券在交收上的法律責任的抵押品；及
   iv. to treat and deal with the securities and securities collateral in such manner as you consider appropriate taking into account any applicable legal or regulatory requirement from time to time.
   於顧及任何適用的法律或監管要求的情況下，以創陞證券認為適當的方式對待及處理有關證券及證券抵押品。
2. We hereby acknowledge, and confirm having been informed by ISL, that ISL has the practice of repledging clients' securities and securities collateral.
我們獲悉及確認創陞證券將客戶的證券及抵押品再質押的做法。
3. This Authority is given to ISL in consideration of you agreeing to continue to maintain the Account for us.
此賦予創陞證券之授權乃鑑於貴行同意繼續維持我們之戶口。
4. This Authority does not cover any consideration. We must pay or be paid for the borrowing, lending or depositing any of the securities of ours. Any such consideration must be set in a separate agreement between us and ISL.
本常設授權並不涵蓋任何代價。本常設授權並不涵蓋創陞證券借入、貸出或存放我們任何證券而須支付或收取的任何代價。任何代價均須由我們與創陞證券另行簽約訂明。
5. We declare, undertake and warrant that we have the absolute ownership of our securities free from all liens, charges and encumbrances during the continuance in force of this Authority.
我們聲明、承諾及保證，在本授權持續有效期間，我們擁有我們的證券的絕對擁有權，且不附帶任何留置權、押記或產權負擔。
6. We understand that a third party may have rights to our securities, which ISL must satisfy before our securities can be returned to us.
我們的證券可能受制於第三者之權利，創陞證券必須於抵償該等權利後，方將我們的證券交還我們。
7. This Authority is valid for twelve (12) months from the date of us signing this Account Opening Application Form and expires on the 31st day of December of the same year. This Authority may be revoked at any time on giving 30 days prior written notice to ISL. Such revocation shall not take effect until 30 days after the day of actual receipt by ISL of such written notice and it shall not affect any transaction undertaken by ISL pursuant to this Authority prior to the effective date of the revocation. At least 14 days prior to the expiry of this authority, or on any other date as may be determined by ISL and affiliated companies from time to time and notified to me in writing, ISL and affiliated companies may give me a written notice reminding me the impending expiry of this authority and informing us that if I do not object to the renewal of such authority before its expiry, this authority shall be deemed to be renewed on a continuing basis on the same terms and conditions as specified herein for a period of 12 months until 31st December of the following year. ISL and affiliated companies shall then give us a written confirmation of the renewal of the Authority.
本常設授權以我們簽署本開戶申請表的日期起計十二個月內有效，此授權有效期至本年度的十二月三十一日終止。我們有權隨時以三十天書面通知創陞證券撤銷此常設授權書。該項撤銷於創陞證券確實收到撤銷的書面通知當日後第三十日生效，而且創陞證券按本授權在撤銷生效前所達成的任何交易均不受該項撤銷所影響。創陞證券可在此授權終止不少於14日前或任何由創陞證券以書面形式通知之重新訂立之日期，創陞證券可向本人發出書面通知提醒本人關於有關終止日期，而我們於該授權有效期屆滿前未有提出反對續期, 本授權則將被視作以同樣條款重新授權，有效期為十二個月至下一年度的十二月三十一日。屆時創陞證券將以書面確認有關重新授權。

8. We hereby agree to indemnify and to keep indemnified, ISL and the group of companies (as defined in the Companies Ordinance (Cap. 622 of the laws of Hong Kong)) to which ISL belongs (or any of them) from and against all losses, damages, interests, costs, expenses , actions, demands, claims or proceedings of whatsoever nature which they (or any of them) may incur, suffer and/or sustain as a consequence of any transaction undertaken in pursuance of this Authority.
我們謹此同意就創陞證券及其所屬的公司集團（《公司條例》(香港法例第622章)所作之定義）內的成員公司（或其中任何一間公司）因執行本授權而可能產生，蒙受及/或承受的一切虧損、損失、利息、費用、開支、法律訴訟、索求、申索或任何性質的程序向上述公司作出賠償及持續賠償。
9. In the event of any difference in interpretation or meaning between the English and Chinese versions of this Authority, we agree that the English version shall prevail.
如本授權中、英文版本在釋義或意思上有不相同，我們同意以英文版本為準。
10. We confirm that this Authority has been explained to us and we fully understand the contents of this Authority and have sought, or have had the opportunity to seek legal advice concerning its contents and effect.
我們確認本授權的內容已向我們解釋，我們亦完全明白本授權的內容，並已經或有機會就其內容及效力尋求法律的意見。
11. We understand that we are not required by any law to sign this authority but it may be required by ISL, for example, to facilitate margin lending to us or to allow our securities or securities collateral to be lent to or deposited as collateral with third parties. We also understand that if we sign this authority and our securities or securities collateral are lent to or deposited with third parties, ISL shall remain responsible to us for securities or securities collateral lent or deposited under our authority, a default by ISL could result in the loss of our securities or securities collateral. We agree and confirm that ISL and its associated entities shall be entitled to receive and retain for their own benefit and not be accountable to us for any remuneration, income, rebates or other benefits resulting from any dealing with our securities or securities collateral.
我們明白現時無任何法例規定我們必須簽署此授權書；然而，創陞證券可能需要此授權書，以便例如向我們提供保證金貸款或獲許將有關我們的證券或證券抵押品借出予第三方或作為抵押品存放於第三方，該等第三方將對我們的證券或證券抵押品具有留置權或作出押記。雖然創陞證券根據我們的授權而借出或存放屬於我們的證券或抵押品須對我們負責，但創陞證券的失責行為可能導致我們損失我們的證券或抵押品。我們同意並確認創陞證券及其有聯繫實體有權收取及保留任何由於處置我們的證券或證券抵押品所產生的任何報酬、收入、回佣或其他利益而無須向我們負責。

13. Standing Authority (Client Monies) 常設授權（客戶賬款）

We declare, acknowledge, confirm and agree that:
我們聲明、承認、確認並同意：

1. This Authority covers money held or received by ISL (including any interest derived from the holding of the money which does not belong to ISL) in any account maintained by us with ISL, the net equity balance of which exceeds the minimum margin requirements affecting us or that account, as may from time to time be prescribed by law or any relevant regulatory authority (the "Monies").
本授權涵蓋創陞證券為我們持有或收取並存放於我們所開立的戶口內的款項(包括持有並非屬於創陞證券 的款項而產生之任何利息)，其戶口權益淨額超過對該戶口的最低保證金要求，該要求會由法律或其他有關監管機構不時規定("款項")。
2. Unless the context otherwise requires, all the expressions used in this Authority shall have the same meanings as in the Securities and Futures Ordinance (Cap. 571 of the Laws of Hong Kong) and the Securities and Futures (Client Money) Rules (Cap. 571I of the Laws of Hong Kong) as amended from time to time.
除文義另有所指外，本授權內的所有詞句任何表達形式，均與《證券及期貨條例》（香港法例第571章）及《證券及期貨(客戶款項)規則》（香港法例第571I章）不時修訂之定義具有相同意思。
3. This Authority authorizes ISL, in ISL's sole discretion, without having to provide us with any prior notice or to obtain the prior confirmation from us and/or direction, to transfer from such account the whole or any part of the Monies:
本授權授權創陞證券按其獨有酌情權在無須事先給予我們任何通知或取得我們的確認及/或指示的情況下轉讓在該帳戶內全部或部份作下列用途:
   (a) into any segregated account(s) opened and maintained by us with ISL or any company or companies in the same corporate group to which ISL belongs ("Innovax Group") for the purpose of satisfying our obligations or liabilities to any member of the Innovax Group, whether such obligations or liabilities are actual, contingent, primary or collateral, secured or unsecured, or joint or several.
   至我們於創陞證券或其所屬的集團公司內的任何成員公司（"創陞集團"）所開設及持有的任何獨立賬戶，以執行我們對創陞集團內任何成員的義務或法律責任，不論此等義務和法律責任是確實或突然的、原有或附帶的、有抵押或無抵押的、共同或分別的。
   (b) interchangeably between any of the segregated accounts that are maintained by us with any of the Innovax Group, for the purpose of satisfying any margin requirement or any amount due under any such account, and/or
   從創陞集團任何成員維持的我們的任何獨立帳戶之間來回調動任何數額之款項，用以補足任何保證金要求或結清該帳戶中的任何欠款; 及/或
   (c) into our designated bank account.
   存入我們特別指定的銀行帳戶內。
4. Transfer any sum of Monies to the client account(s) of any clearing firm(s) or financial institution(s) in Hong Kong or overseas, exchange my/our money into any other currency(ies), for the purpose of trading, settlement or meeting my/our financial obligations arising from my/our trading conducted through that clearing firm(s) or financial institution(s).
轉帳任何數額之款項至任何香港或海外清算行或金融機構的客戶帳戶，將我/我們的款項兌換至任何貨幣, 以用於交易、交收或履行我/我們透過清算行或金融機構交易所產生的財務責任。
5. This Authority is given without prejudice to other authorities or rights which the Innovax Group may have in relation to dealing with the Monies in the interest-bearing accounts.
本授權並不損害創陞集團可享有有關處理該等有利息戶口內款項的其他授權或權利。
6. This Authority is valid for twelve (12) months from the date of us signing this Account Opening Application Form and expires on the 31st day of December of the same year. This Authority may be revoked at any time on giving 30 days prior written notice to ISL. Such revocation shall not take effect until 30 days after the day of actual receipt by ISL of such written notice and it shall not affect any transaction undertaken by ISL pursuant to this Authority prior to the effective date of the revocation. At least 14 days prior to the expiry of this authority, or on any other date as may be determined by ISL and affiliated companies from time to time and notified to me in writing, ISL and affiliated companies may give me a written notice reminding me the impending expiry of this authority and informing us that if I do not object to the renewal of such authority before its expiry, this authority shall be deemed to be renewed on a continuing basis on the same terms and conditions as specified herein for a period of 12 months until 31st December of the following year. ISL and affiliated companies shall then give us a written confirmation of the renewal of the Authority.

本常設授權以我們簽署本開戶申請表的日期起計十二個月內有效，此授權有效期至本年度的十二月三十一日終止。我們有權隨時以三十天書面通知創陞證券撤銷此常設授權書。該項撤銷於創陞證券確實收到撤銷的書面通知當日後第三十日生效，而且創陞證券按本授權在撤銷生效前所達成的任何交易均不受該項撤銷所影響。創陞證券可在此授權終止不少於14日前或任何由創陞證券以書面形式通知之重新訂立之日期，創陞證券可向本人發出書面通知提醒本人關於有關終止日期，而我們於該授權有效期屆滿前未有提出反對續期, 本授權則將被視作以同樣條款重新授權，有效期為十二個月至下一年度的十二月三十一日。屆時創陞證券將以書面確認有關重新授權。

7. Unless the context otherwise requires, any expression used in this authority that is defined in the Securities and Futures Ordinance or the Rules is to be given the same meaning when used in this authority.
除文義另有所指外，於此授權內的任何表達形式，均與《證券及期貨條例》或規則中的定義相同。
8. In the event of any different in interpretation or meaning between the English and Chinese versions of this Authority, we agree that the English version shall prevail.
如本授權中、英文版本在釋義或意思上有不相同，我們同意以英文版本為準。
9. We confirm that this Authority has been explained to us and we fully understand the contents of this authority and have sought, or have had the opportunity to seek, legal advice concerning its contents and effect.
我們確認本授權的內容已向我們解釋，我們亦完全明白此授權的內容，並已經或有機會就其內容及效力尋求法律顧問的意見。

14. Declarations & Acknowledgements 聲明及確認

We declare, acknowledge, confirm and agree that:
我們聲明、承認、確認並同意：

1. The information and representations contained in this Account Opening Form are true, complete and correct, and that Innovax Securities Limited ("ISL") is entitled to rely fully on such information and representations for all purposes, unless and until ISL receives notice in writing from us of any change. ISL is authorized at any time to contact anyone, including banks, brokers or any credit agency, for the purposes of verifying the information provided on this Account Opening Application Form.
本開戶申請表所載的資料和陳述乃真實、完整及正確，除非創陞證券有限公司（「創陞證券」）接獲吾等發出關於任何變更的書面通知，否則創陞證券有權就一切目的全面信賴該等資料及陳述。創陞證券獲授權隨時聯絡任何人士，包括銀行或任何信用調查機構，以查核此開戶申請表所提供之資料。
2. We, the undersigned client(s) understanding that our submission of this Account Opening Application Form and the acceptance of this Account Opening Application Form by ISL in no way implies approval for opening of the account for the Client and reserves the unconditional right to reject this application.
我們，下述簽署客戶明白遞交此開戶申請表及創陞證券 接納此開戶申請表並非意味著創陞證券有限公司表示同意開立證券帳戶予我們。創陞證券 保留無條件拒絕我們的開戶申請之權力。
3. We hereby declare that unless specifically stated otherwise, we are the person(s) who is/are ultimately responsible for originating the Instructions and unless specifically stated otherwise, we are the person(s) who stand(s) to gain the commercial/economic benefit of the transaction and/or bear the commercial/economic risk.
我們特此聲明，除非另有明確述明，否則我們是最終負責發出指示的人，而且除非另有述明，否則我們是從交易取得商業/經濟利益及/或承擔其商業/經濟風險的人。
4. The Account(s) and the provision of services by ISL are subject to this Account Opening Application Form and the Terms and Conditions of the Client Agreement as amended by ISL from time to time (together the "Agreement"). We confirm that we have read and understood the Agreement and agree to be bound by, the terms and conditions as currently set forth in the Agreement. Unless the context requires otherwise, terms and expressions used and defined in the Client Agreement shall have the same meaning when used herein.
帳戶以及創陞證券 提供之服務，均須受本開戶申請表並受創陞證券 不時修訂的客戶協議的條款及細則（合稱「協議書」）所約束。我們確認我們已閱讀和明白協議書，並同意受協議書目前所列的條款及條件所約束。除非上下文另有規定，否則客戶協議所使用和定義的詞語在用於本開戶申請表時具有相同意義。
5. We have full power and authority to enter into the Agreement in all aspects without limitation and that this Agreement has been duly authorized, executed and delivered by us, constitutes our legal, valid and binding obligation and does not violate the terms of any constitutional documents and agreements to which we are subject.
我們在各方面不受限制地擁有簽訂協議書的全部權力和授權，而本協議書已由我們正式認可、簽訂和交付，構成我們的合法、有效和具約束力的義務，且沒有違反我們受之約束的任何組織性文件和協議。
6. We will not create any charge, pledge or encumbrance over the whole or any part of the Account(s) during the term of the Agreement.
我們在協議書的期限內不會對帳戶的整體或任何部分設置任何押記、質押或產權負擔。
7. By signing this Account Opening Application Form, we hereby authorise ISL to accept Instructions from us or the authorised person(s) as set out in the Schedule ("Authorized Person(s)"), acting singly but the ISL may, in its sole discretion, insist that it will act only on the Instruction of the account holder to operate the Account(s). Authorized Person(s) has/have full authority to enter into the Agreement on our behalf, and that we shall indemnify and hold harmless ISL from all loss arising out of or in connection with the Agreement in the event of any breach of this warranty.
通過簽署本開戶申請表，我們特此授權創陞證券 從我們或從附錄列明的獲授權人（「獲授權人」）接受指示，獲授權人可單獨行事，但創陞證券 可按其全權酌情決定堅持僅按帳戶持有人的指示行事以操作帳戶。獲授權人擁有全部授權代表我們簽署協議書，如本保證被違反致使創陞證券 因協議書招致損失或遭受與協議書有關的損失，我們應彌償創陞證券 並使其不受損害。
8. Any of the Authorized Person(s) is/are hereby authorized to act on our behalf in respect of all matters relating to the Agreement and the Account(s) and to give ISL directions, Instructions of whatever nature relating to the Account(s), specifically but without limitation to the foregoing :
任何上述之獲授權人特此獲得授權就協議書和帳戶的所有事宜代表我們行事，並就帳戶向創陞證券 作出任何性質的指令、指示，具體地包括但不限於下列各項：

i. to give instructions to ISL to buy, sell and otherwise through ISL deal in Securities or otherwise;
向創陞證券 作出指示，通過創陞證券 以進行證券或其他投資產品買賣及交易；
ii. to receive on our behalf any demands, notices, confirmations, reports, statements of accounts and communications of every kind;
代表我們收取各種要求書、通知、確認書、報告、帳戶結單和通訊；
iii. to receive on our behalf of money, Securities and property of every kind, and to dispose of the same;
代表我們收取和變賣款項、股票和任何財物；
iv. to make on our behalf any agreement relating to any of the foregoing matters and to terminate or modify same or waive any of the provisions thereof; and
代表我們就上述任何事宜作出任何協議，終止或修改該協議或免除其任何條款；及
v. generally to deal with ISL on our behalf ;

代表我們一般地與創陞證券 進行交易；

9. Any Instructions given or purported to be given to ISL by the Authorized Person(s) shall at all times be binding on us regardless of whether any such person giving Instructions has our actual authority to do so at the time of such Instructions. We hereby agree to ratify at any time all acts and deeds, directions, orders or Instructions given by any or all of the Authorized Person(s) and acknowledge that the same shall at all times be binding on us.
獲授權人給予或看來是由獲授權人給予創陞證券 的任何指示，在任何時候都對我們具約束力，不論給予指示的人在給予該指示時是否獲得我們的實際授權這樣做。我們特此同意在任何時候追認任何或所有獲授權人作出的所有行爲和作爲、給予的指令、命令或指示，並確認該等行爲和作爲、指令、命令或指示在任何時候均對我們具約束力。
10. ISL shall be authorised (but not obliged) to accept and act in accordance with any Instructions given by the Client or the Authorized Person(s) either in person, in writing, by telephone, facsimile ("fax"), the internet or any other form of telecommunications or electronic mode of communication made from time to time in accordance with the Client Agreement. In the event that we wish to withdraw the authorisation under this paragraph, we shall notify ISL in writing and until receipt of such notice of change in writing, ISL may rely on any fax, telephone, oral and electronic Instructions given.
創陞證券 獲授權（但無義務）接受客戶或獲授權人不論是親身、以書面、電話、傳真、互聯網或任何其他電信方式或電子通訊方式按照客戶協議的規定不時作出的指示並根據該等指示行事。倘若我們希望撤回根據本段作出的授權，我們應以書面方式通知創陞證券 ，在收到該項書面變更通知之前，創陞證券可依賴任何以傳真、電話、口頭或電子方式作出的指示。
11. In consideration of ISL agreeing to accept Instructions from us by telephone, facsimile transmission or other electronic means, we agree to indemnify and its directors, officers, employees and agents against any loss or liability that any of them may incur or suffer as a result of any of them acting or failing to act upon any Instruction given under this Agreement, save where due to the negligence or default of ISL.
鑒於創陞證券 同意通過電話、傳真或其他電子方式接受我們的指示，作爲對價，對於創陞證券 的董事、高級職員、僱員及代理人按照本協議項下的任何指示行事或沒有行事而招致或遭受的任何損失或責任，我們同意彌補償他們，但由於創陞證券 的疏忽或違約而導致的損失或責任則除外。
12. The Risk Disclosure Statements attached to the Client's Agreement have been fully explained to us by a Licensed Person as defined in the Securities and Futures Ordinance (Cap. 571 of the Laws of Hong Kong) of ISL. We confirm that the Risk Disclosure Statements are provided to us in a language chosen by us (English/Chinese). We confirmed that I/we have been invited to read the Risk Disclosure Statements, to ask questions and to take independent advice. I/we further confirmed that I/we fully understood the Client Agreement and the Risk Disclosure Statements.
附隨客戶協議書之風險披露聲明，已由創陞證券之持牌人（《證券及期貨條例》（香港法例第571章）所界定的人士）向我們全部解釋清楚。我們已收到一份按我們選擇的語言（英文或中文）的風險披露聲明，且我們確認已獲邀閱讀風險披露聲明、提出問題及諮詢獨立意見。我們進一步確認本人已完成明白客戶協議及風險聲明。
13. We have carefully considered the Risk Disclosure Statements, and we recognize that trading in investment products involves a high degree of risk. We have considered our financial position and investment objective(s) and we confirm that we are financially able to assume such risks and to sustain any losses resulting from such trading and voluntarily confirm that trading in Securities is a suitable trading vehicle for us.
我們已仔細考慮風險披露聲明，而且我們瞭解進行投資產品買賣所涉及之高風險。我們已考慮到我們的財務狀況和投資目標，並確認我們之財政能承擔該交易帶來之風險和承受其帶來之任何損失，亦自願確認證券買賣是一項對我們合適的買賣方式。
14. We acknowledge and confirm that we must (i) observe any possible tax consequences arising from our entering into the Agreement and any transactions entered pursuant thereto and (ii) comply with all applicable laws and regulations in force from time to time including any legal requirements and foreign exchange restrictions or exchange control requirements which are relevant to the purchase, holding or disposal of Securities or assets underlying the contract under the laws of the jurisdiction in which we are incorporated.
我們知悉及確認我們必須 (i) 遵守因我們簽訂協議書及根據該協議書進行的任何交易而可能產生的任何稅務後果；及 (ii) 遵從不時有效的所有適用法律和規例，包括根據我們註冊成立所在司法管轄區的法律之下與購買、持有及沽售證券或有關合約的資產相關的任何法律規定及外匯限制或管制規定。
15. We acknowledge that ISL does not providetax or legal advice or recommendations.
我們確認創陞證券 並不提供稅務或法律意見或建議。

This Account Opening Application Form is prepared in both English and Chinese versions, in the event of discrepancy between the versions, the English version shall prevail. 本開戶申請表編成中、英文版本，兩種版本之間如有歧義，應以英文版爲准。

15. 香港投資者識別碼制度 Investor Identification Regime

本公司聲明，承認，確認及同意：
We declare, acknowledge, confirm and agree that:

1. 「券商客戶編碼」"BCAN"
   (a) 就滬深港通北向交易服務而言，指閣下獲分配的券商客戶編碼；或
   means, in the context of the Stock Connect Northbound trading services, Broker-to-Client Assigned Number; or
   (b) 就證監會的香港投資者識別碼制度和場外證券交易匯報制度（待其生效時）而言，指《操守準則》第 5.6(b)(ii)段（待其生效時）所賦予之涵義；
   in the context of the SFC's Hong Kong investor identification regime and over-the-counter securities transactions reporting regime (when it comes into effect), has the meaning given to it in paragraph 5.6(b)(ii) of the Code of Conduct (when it comes into effect);
2. 「客戶識別信息」"CID":
   (a) 就滬深港通北向交易服務而言，指聯交所不時根據聯交所規則可能要求提供的與閣下相關的識別信息；
   means, in the context of the Stock Connect Northbound trading services, such identification information relating to you as SEHK may request from time to time under the Rules of the Exchange of SEHK;
   (b) 就證監會的香港投資者識別碼制度和場外證券交易匯報制度（待其生效時）而言，指《操守準則》第 5.6(b)(iv)段（待其生效時）所賦予之涵義；
   in the context of the SFC's Hong Kong investor identification regime and over-the-counter securities transactions reporting regime (when it comes into effect), has the meaning given to it in paragraph 5.6(b)(iv) of the Code of Conduct (when it comes into effect);
3. 當證監會的香港投資者識別碼制度和場外證券交易匯報制度（視情況而定）生效時，本公司爲了向閣下提供與在聯交所上市或買賣證券相關服務，以及為了遵守不時生效的聯交所與證監會的規則和規定，我們可收集、儲存、處理、使用、披露及轉移與閣下有關的個人資料（包括閣下的客戶識別信息和券商客戶編碼）。在不限制以上內容的前提下，當中包括：
   when the SFC's Hong Kong investor identification regime or over-the-counter securities transactions reporting regime comes into effect (as the case may be), collecting, storing, processing, using, disclosing and transferring personal data relating to you (including your CID and BCAN(s)) as required for us to provide services to you in relation to securities listed or traded on SEHK and for complying with the rules and requirements of SEHK and the SFC in effect from time to time. Without limiting the foregoing, this includes:
   (a) 根據不時生效的聯交所及證監會規則和規定，向聯交所及/或證監會披露及轉移閣下的個人資料（包括客戶識別信息及券商客戶碼）；

disclosing and transferring your personal data (including CID and BCAN(s)) to SEHK and/or the SFC in accordance with the rules and requirements of SEHK and the SFC in effect from time to time;

(b) 允許聯交所:
allowing SEHK to
(i) 收集、儲存、處理和使用閣下的個人資料（包括客戶識別信息和券商客戶編碼），以監督和監控市場以及執行聯交所規則；collect, store, process and use your Personal Data (including CID and BCAN(s)) for market surveillance and monitoring purposes and enforcement of the Rules of the Exchange of SEHK;
(ii) 向香港相關監管機構和執法機構（包括但不限於證監會）披露及轉移有關資料，以便他們就香港金融市場履行其法定職能；及
disclose and transfer such information to the relevant regulators and law enforcement agencies in Hong Kong (including, but not limited to, the SFC) so as to facilitate the performance of their statutory functions with respect to the Hong Kong financial markets; and
(iii) 為監察市場目的而使用有關資料進行分析；
use such information for conducting analysis for the purposes of market oversight;

(c) 允許證監會：
allowing the SFC to
(i) 收集、儲存、處理及使用閣下的個人資料（包括客戶識別信息及券商客戶編碼），以便其履行法定職能，包括對香港金融市場的監管、監察及執法職能；及
collect, store, process and use your Personal Data (including CID and BCAN(s)) for the performance of its statutory functions including monitoring, surveillance and enforcement functions with respect to the Hong Kong financial markets; and
(ii) 根據適用法例或監管規定向香港相關監管機構和執法機構披露及轉移有關資料；
disclose and transfer such information to relevant regulators and law enforcement agencies in Hong Kong in accordance with applicable laws or regulatory requirement;

(d) 向香港中央結算有限公司（香港結算）提供券商客戶編碼以允許香港結算：
providing BCAN to Hong Kong Securities Clearing Company Limited (HKSCC) allowing HKSCC to:
(i) 從聯交所取得、處理及儲存允許披露及轉移給香港結算屬於閣下的客戶識別信息，及向發行人的股份過戶登記處轉移閣下的客戶識別信息，以便核實閣下未就相關股份認購進行重複申請，以及便利首次公開招股抽籤及首次公開招股結算程序；及
retrieve from SEHK (which is allowed to disclose and transfer to HKSCC), process and store your CID and transfer your CID to the issuer's share registrar to enable HKSCC and/ or the issuer's share registrar to verify that you have 3 not made any dupli-cate applications for the relevant share subscription and to facilitate IPO balloting and IPO settlement; and
(ii) 處理及儲存閣下的客戶識別信息，及向發行人、發行人的股份過戶登記處、證監會、聯交所及其他公開招股的有關各方轉移閣下的客戶識別信息，以便處理閣下對有關股份認購的申請，或為載於公開招股發行人的招股章程的任何其他目的；process and store your CID and transfer your CID to the issuer, the issuer's share registrar, the SFC, SEHK and any other party involved in the IPO for the purposes of processing your application for the relevant share subscription or any other purpose set out in the IPO issuer's prospectus.;

4. 任何與上述目的相關或其附帶的目的。
any purpose relating to or incidental to the purposes listed above.

16. Supporting Documents 證明文件

We enclose certified true copies of each of the following documents in supporting of this application: 我們現附上下列文件以支持開戶申請：

1. ☐ Certificate of Incorporation 公司註冊證書
2. ☐ Business Registration Certificate 商業登記證書
3. ☐ Memorandum & Articles of Association 組織章程大綱及細則
4. ☐ Most recent audited report and accounts 最近經審計報告及賬目
5. ☐ Annual Return and any subsequent changes 週年申報表及其後變更
6. ☐ Particulars of all the Directors 所有董事詳情
7. ☐ Particulars of all the Shareholders 所有股東詳情
8. ☐ Certificate of Incumbency 存續證明
9. ☐ Directors' minutes authorizing the opening of an Account with ISL and the appointment of authorized corporate officers to give Instructions in relation to the Account 授權在創陞證券開立帳戶及委任獲授權的公司職員就帳戶給予指示的董事會會議紀錄
10. ☐ HKID/Passport and address proof of all the Directors.所有董事的香港身份證/護照和地址證明
11. ☐ HKID/Passport and address proof of all the Shareholders.所有股東的香港身份證/護照和地址證明
12. ☐ HKID/Passport of all the Authorized Corporate Officer(s).所有獲授權的公司人員的香港身份證/護照
13. ☐ Form W-8BEN-E (if Applicable) 表格 (如適用)
14. ☐ Form W-9 (if Applicable) 表格 (如適用)
15. ☐ Deed of Guarantee 擔保書 *****

***** Corporate Guarantor 公司擔保人
Certificate of Incorporation 公司註冊證
Memorandum & Articles of Association 組織章程大綱及細則
A Board Resolution 董事局決議

***** Individual Guarantor 個人擔保人
Identification Document 身份證明文件
Current Residential Address Proof 地址證明
Asset Proof 資產證明

*Documents 1 to 8 above should be certified by the regulated professionals (e.g. practicing Solicitor/Accountant) and documents 5 to 8 should have been issued in recent 6 months. 上述 1 至 8 的文件，須由法定專業人員(例如: 執業律師/會計師) 核證。而 5 至 8 的文件須在最近 6 個月內簽發。

17. Certified Extract of Board Resolutions 董事會決議核證摘要

創陞證券有限公司("創陞證券")
Innovax Securities Limited ("ISL")
證監會中央編號 SFC C.E. BHV052

公司帳戶開戶表格
Corporate Account Opening Form

帳戶編號: _____
Account Number
Sales Code:_____

_____ ((Name of Client 客戶名稱 the "Company"「公司))

At a Meeting of the Directors of the Company duly convened and held at:_____(Address)

on the_____ day of _____ at which a quorum was present and acting throughout, the following Resolution were duly passed by the Board of Directors:

於_____ 年_____ 月_____ 日，本公司董事在_____(地點)

召開董事局會議，期間具備會議所需的合法人數，並且正式通過以下決議案:

IT WAS RESOLVED THAT:
董事會決議:

(1) securities account(s) (the "Account(s)"), whether on securities cash/ securities margin or otherwise, be opened and maintained with Innovax Securities Limited ("ISL") in accordance with such terms and conditions which ISL may from time to time prescribe for the Account(s);
在創陞證券有限公司（「創陞證券」）開立和維持的證券現金/證券孖展或其他交易帳戶均按創陞證券 不時規定有關帳戶的條款和條件開立和維持;

(2) any one of the following person(s) be and is/are hereby appointed as Authorized Person(s) of the Company and be authorized to give orders or trading instructions to ISL, whether in writing, verbally or otherwise, in respect of any transactions of the Account(s) for and on behalf of and in the name of the Company;
在此授權任何一位下述之人士為公司的授權人士並獲授權以書面、口頭或其他方式就戶口的交易代表公司或以公司名義給予創陞證券 交易指示;

Name(s) 姓名	ID /Passport No. /Country of issue 身份證 / 護照號碼 / 簽發國家	Address 地址	Occupation 職業	Signature Specimen 簽字式樣
				x
				x
				x

(3) The following Trading Representative is authorised to transact online. This person will be issued with the passwords and he/she will be the only Trading Representative to hold passwords, to transact online, and request changes in passwords. (Applicable to Online Services only):-
下列交易代表已授權在網上進行交易。該人士將會獲發密碼，並且是唯一可以持有該密碼、進行網上交易要求變更密碼的交易代表（僅適用於網上服務）：

Name(s) 姓名	ID No./Passport No. /Country of issue 身份證號碼/ 護照號碼 / 簽發國家	Contact Telephone Number 聯絡電話號碼

(4) Any one, or notified by written to ISL otherwise, of the following person(s) be and is/are hereby appointed as Authorized Person(s) of the Company and be authorized:
在此授權任何一位, 除非另行以書面指示創陞證券, 下述之人士為公司的授權人士並獲授權進行以下事項:

(a) to sign, execute and deliver any and all agreements, consents, letters of instruction or other documents required by ISL for the settlement of securities transactions with ISL or in connection with the opening or operation of the Account(s);
簽署、簽訂並交付因與創陞證券 結算證券交易或有關戶口的開立或運作而創陞證券 所要求的任何與全部協議、同意、指示函或其他檔;

(b) to withdraw or transfer any money, securities, collateral or other property into or out of the Account(s); and
向戶口或從戶口提取或轉帳任何資金、證券、抵押品或其他財產; 及

(c) to make, execute and deliver any and all written endorsements and documents necessary or proper to effect the authority conferred by this resolution.
作出、簽署並交付按本決議授權生效所需要或適當的任何書面確認及文件。

創陞證券有限公司("創陞證券")
Innovax Securities Limited ("ISL")
證監會中央編號 SFC C.E. BHV052

公司帳戶開戶表格
Corporate Account Opening Form

帳戶編號: _____
Account Number
Sales Code:_____

Name(s) 姓名	ID /Passport No. /Country of issue 身份證號碼/ 護照號碼 / 簽發國家	Address 地址	Occupation 職業	Signature Specimen 簽字式樣
				x
				x
				x

(5) without prejudice to paragraphs (2) and (3) above, the Client Agreement of ISL (a draft copy of which had been tabled and considered by the Directors) be approved and any two, or any one unless there is only one person is authorised, or notified by written to ISL otherwise, of the captioned Authorized Person(s) be and is/are hereby authorized to sign or execute on the Company's behalf the Client Agreement and sign, execute and complete all other relevant documents on the Company's behalf in connection with the opening and operation of the Account(s), including without limitation, the Account Opening Application Form;
在不影響上述第 (2) 及第 (3) 段的情況下，創陞證券的客戶協議 (其草本已提交董事會考慮) 獲批准，而在此授權任何兩位, 或在只有一位授權人的情況下, 或以書面指示給予創陞證券, 上述之授權人士代表公司簽署或簽訂客戶協議、並代表公司簽署、簽訂與填妥有關開立與運作戶口的全部其他相關檔，包括但不限於開戶申請表;

(6) the Company shall notify ISL from time to time of any change which may render the information in the Account Opening Application Form untrue or misleading;
公司應不時通知創陞證券 任何可使開戶申請表中資料變得不實或誤導的任何變更;

(7) ISL be supplied with certified true copies of any documents which it may reasonably require in connection with the opening and operation of the Account(s), including, without limitation, copies of the certificate of incorporation, business registration certificate and the memorandum and articles of association or other constitutional documents of the Company, financial statements of the Company and certified extracts of any resolution relating to the Account(s).
創陞證券獲提供其認為與戶口開立與運作有關而作出合理要求的任何文件，包括但不限於公司註冊證書、商業登記證書以及公司組織章程大綱及細則或其他組織文件的副本、公司財務報表和有關戶口的任何決議的核證摘要。

I, the undersigned, do hereby certify that the foregoing is a true copy of the Resolutions which were duly passed in accordance with the Memorandum and Articles of Association or other constitutional documents of the Company, have been duly recorded in the minutes book of the Company, and remain in full force and effect, no action having been taken to rescind or amend the said Resolutions.
下述簽署人現證明上述為已依照公司的章程大綱及細則或其他組織文件妥善地通過的決議的真實副本；已妥善地記錄在公司的會議記錄冊之上；及繼續全面生效及並沒有採取任何行動以撤銷或修訂該等決議案。

18. Client Signature 客戶簽署確認

We confirm we have read through this Account Opening Application Form (in particular the Standing Authority (Client Securities), Standing Authority (Client Monies), Declaration and Acknowledgements, and the terms and conditions of the Client's Agreement. We also confirm that we fully understood the contents of the aforementioned documents and have sought, or have had the opportunity to seek legal advice concerning their contents and effect. We hereby accept and agree to be bound by the same.
我們確認已閱讀本開戶申請表（尤其是常設授權（客戶證券）、常設授權（客戶款項）、聲明及確認及客戶協議書的條款及條件。我們亦確認已完全明白上述文件的內容,並已經或有機會就其內容及效力尋求法律顧問的意見。我們特此接受並同意受該等文件的條款約束。

SIGNED, SEALED AND DELIVERED
簽署、蓋章及交付

X

Signature of Director 董事簽署
Name of Signing Director(s) 簽字董事事姓名

Company Chop 公司印章

19. Witness Declaration 見證人見證

公司帳戶開戶表格
Corporate Account Opening Form

帳戶編號: _____
Account Number
Sales Code:_____

Unless otherwise Witness and Certification are performed by eligible Witness or Certifier, I have witnessed the beneficiary owner(s) and the authorised person(s) and have verified their identification document, and I have further verified and certified thereto the effective constitutional document of the subject corporation that comprise the beneficial information.
除非另行經由合資格的見證人及驗證人進行見證及驗證相關文件, 本人確認已經見證本公司客戶的益擁有人及獲授權人士及驗證其身份證明文件, 並進一步確認本人已驗證載有權益資料的有效公司註冊成立文件。

X			
Signature of Witness 見證人簽名	Name of Witness 見證人姓名	Occupation / Position 職業 / 職位	Date 日期

20. Declaration by Staff (For Internal Use Only) 員工聲明（僅供內部使用）

I am a Licensed Representative of ISL, declare that I have provided the Risk Disclosure Statements attached to the Client's Agreement in a language at the client(s)'s choice (English or Chinese), invited the above-mentioned client(s) to read the Risk Disclosure Statements, asked the client questions and to take independent advice if the client(s) so wishes.
本人為創陞證券的持牌代表，現聲明我已按客戶選擇的語言提供附隨客戶協議書的風險披露聲明，並已邀請該名客戶閱讀風險披露聲明，及按其意願提出問題和諮詢獨立意見。

X			
Signature of Licensed Rep 持牌代表簽字	Name of Licensed Rep 姓名	CE No. 中央編號	Date 日期